

叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标 阅读创始人

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，对英语教育有着深入的研究和丰富的经验。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握音标和发音。他通过多年的教学实践，总结出了一套独特的教学方法，能够帮助学习者快速掌握英语发音和拼写。

叶兴阳先生还编写了多本英语教材，包括《英语音标入门》、《英语发音指南》等，深受广大读者的欢迎。

叶兴阳先生还创办了“叶兴阳英语教育”，致力于推广其独特的英语教学方法，帮助更多学习者掌握英语。

叶兴阳
英语教育创始人

双音阅读教育创始人

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，对英语教育有着深入的研究和丰富的经验。

注音阅 读英语 教育之父

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握音标和发音。他通过多年的教学实践，总结出了一套独特的教学方法，能够帮助学习者快速掌握英语发音和拼写。

叶兴阳先生还编写了多本英语教材，包括《英语音标入门》、《英语发音指南》等，深受广大读者的欢迎。

叶兴阳先生还创办了“叶兴阳英语教育”，致力于推广其独特的英语教学方法，帮助更多学习者掌握英语。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握音标和发音。他通过多年的教学实践，总结出了一套独特的教学方法，能够帮助学习者快速掌握英语发音和拼写。

叶兴阳先生还创办了“叶兴阳英语教育”，致力于推广其独特的英语教学方法，帮助更多学习者掌握英语。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 1 个章节

1. 《圣经》（詹姆斯国王钦定版），(the Bible, King James Version,) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

《圣经》（詹姆斯国王钦定版），(The Bible, King James version,)

第1/1页

[ðɪs] ['i:buk] [wɒz; wəz] [prə'dju:st] [baɪ][ˈdeɪvɪd] ['wɪdʒə]
This eBook was produced by David Widger
这 电子书 曾是 生产 经过 大卫 威杰

这本电子书由大卫·威杰制作。

[wɪð] [ðə; ði][help][ɒv; əv] ['derɪk] ['æn,dru:z] [tekst][frɒm; frəm][ˈdʒænjuəri] - [ænd; ənd][ðə; ði] [wɜ:k] [ɒv; əv]
with the help of Derek Andrew's text from January 1992 and the work of
和 这 帮助 的 德里克 安德鲁的 文本 从 一月 - 和 这 工作 的
[ˈbraɪən][ˈteɪlə(r)][ɪn][nəʊ'vembə(r)] - .
Bryan Taylor in November 2002 .
布莱恩 泰勒 在 十一月 - .

参考了 Derek Andrew 于 1992 年 1 月撰写的文章和 Bryan Taylor 于 2002 年 11 月完成的工作。

[bʊk] - [dʒu:d]
Book 65 Jude
书 - 裘德

第六十五章 裘德

- : - : - [dʒu:d] , [ðə; ði] ['sɜ:vənt] [ɒv; əv][ˈdʒi:zəs] [kraɪst] , [ænd; ənd][ˈbrʌðə(r)][ɒv; əv][dʒeɪmz] ,
65 : 001 : 001 Jude , the servant of Jesus Christ , and brother of James ,
- : - : - 裘德 , 这 仆人 的 耶稣 基督 , 和 兄弟 的 詹姆斯 ,
65: 001: 001 耶稣基督的仆人、雅各的兄弟犹大,

[tu:; tə][ðem; ðəm] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)][ˈsæŋktɪfaɪd][baɪ][gɒd][ðə; ði][ˈfa:ðə(r)] , [ænd; ənd] [prɪ'zɜ:vɪd] [ɪn][ˈdʒi:zəs]
to them that are sanctified by God the Father , and preserved in Jesus
到 他们 那 是 圣化 经过 上帝 这 父亲 , 和 保存完好 在 耶稣
[kraɪst] , [ænd; ənd] [kɔ:ld] :
Christ , and called :
基督 , 和 称为 :

致那些蒙父神分别为圣、在耶稣基督里蒙保守、蒙召的人：

- : - : - ['mɜ:si] ['ʌntə; 'ʌntu][ju:; jʊ] , [ænd; ənd] [pi:s] , [ænd; ənd] [lʌv] , [bi:; bi] ['mʌltɪplaɪd] .
65 : 001 : 002 Mercy unto you , and peace , and love , be multiplied .
- : - : - 怜悯 到 你 , 和 和平 , 和 爱 , 是 乘以 .
65: 001: 002 愿怜悯、平安和爱加倍临到你们。

- : - : - [br'ʌvɪd] , [wen] [aɪ] [gɜv] [ɔ:l] ['dɪlɪdʒəns][tu:; tə] [raɪt] ['ʌntə; 'ʌntu][ju:; jʊ][ɒv; əv][ðə; ði]
65 : 001 : 003 Beloved , when I gave all diligence to write unto you of the
- : - : - 心爱 , 什么时候 我 给予 全部 勤勉 到 写 到 你 的 这
65: 001: 003 亲爱的弟兄姊妹，当我竭力想写信给你们时，

['kɒmən] [sæl'veɪʃ(ə)n]
common salvation
常见的 救恩

共同救恩

, [aɪ 'ti:][wɒz; wəz] ['ni:dfl] [fɔ:(r); fə(r)][em 'i:][tu:; tə] [raɪt] ['ʌntə; 'ʌntu][ju:; jʊ] , [ænd; ənd]
, it was needful for me to write unto you , and
, 它 曾是 需要 为了 我 到 写 到 你 , 和
我不得不写信给你，

[ɪg'zɔ:t] [ju:; jʊ] [ðæt] [ji:; ji][ʃʊd; ʃəd] ['z:nɪstli] [kən'tend] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [feɪθ]
exhort you that ye should earnestly contend for the faith
劝勉 你 那 是的 应该 切实 抗衡 为了 这 信仰
劝勉你们要竭力为信仰争辩。

[wɪtʃ] [wɒz; wəz][wʌns] [dɪ'livəd] ['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði][seɪnts] .
which was once delivered unto the saints .
哪个 曾是 一次 发表 到 这 圣徒 .

曾一次交付给圣徒的。

- : - : - [fɔ:(r); fə(r)][ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)]['sɜ:t(ə)n][men] [krept] [ɪn] [ʌnə'weəz] , [hu:] [wɜ:(r); wə(r)][brɪ'fɔ:(r)]
65 : 001 : 004 For there are certain men crept in unawares , who were before
- : - : - 为了 那里 是 肯定 男人 悄悄地爬 在 不知情 , WHO 是 前

65: 001: 004 因为有些人偷偷溜了进来，他们以前是.....

[ɒv; əv][əʊld] [ɔ:'deɪnd] [tu:; tə] [ðɪs] [kɒndem'neɪ(ə)n] , [ʌn'ɡɒdli] [men] , ['tɜ:nɪŋ] [ðə; ði]
of old ordained to this condemnation , ungodly men , turning the
的 老的 受戒 到 这 谴责 , 不敬神的 男人 , 转弯 这

古时注定要受此谴责的，不敬虔的人，背弃了.....

[greɪs] [ɒv; əv][ʼaʊə(r)][ɡɒd][ʼɪntu:] [lə'sɪvɪəsənəs] , [ænd; ʌnd] [dɪ'nəɪŋ] [ðə; ði][ʼəʊnli]
grace of our God into lasciviousness , and denying the only
优雅 的 我们的 上帝 进入 淫荡 , 和 否认 这 仅有的

将我们上帝的恩典引向淫荡，并否认唯一的真理

[lɔ:d] [ɡɒd] , [ænd; ʌnd][ʼaʊə(r)] [lɔ:d] [dʒi:zəs] [kraɪst] .
Lord God , and our Lord Jesus Christ .
主 上帝 , 和 我们的 主 耶稣 基督 .

主上帝，以及我们的主耶稣基督。

- : - : - [aɪ] [wɪl] ['ðeəfɔ:(r)] [pʊt][ju:; jʊ][ɪn] [rɪ'membrəns] , [ðəʊ] [ji:; ji][wʌns] [nju:]
65 : 001 : 005 I will therefore put you in remembrance , though ye once knew
- : - : - 我 将要 所以 放 你 在 纪念 , 尽管 是的 一次 知道

65: 001: 005 因此，我虽知道，仍要提醒你们。

[ðɪs] , [haʊ] [ðæt] [ðə; ði] [lɔ:d] , [ʼhævɪŋ] [seɪvd] [ðə; ði][ʼpi:p(ə)] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði]
this , how that the Lord , having saved the people out of the
这 , 如何 那 这 主 , 拥有 已保存 这 人们 出去 的 这

这就是主如何将百姓从.....中拯救出来的。

[lənd][ɒv; əv][ʼi:dʒɪpt] , [ʼɑ:ftəwəd] [dɪ'strɔɪd] [ðem; ðəm][ðæt] [brɪ'li:vɪd] [nɒt] .
land of Egypt , afterward destroyed them that believed not .
土地 的 埃及 , 之后 损毁 他们 那 相信 不是 .

埃及地，后来毁灭了那些不信的人。

- : - : - [ænd; ʌnd][ðə; ði][ʼeɪndʒəls] [wɪtʃ] [kept] [nɒt][ðeə(r)][fɜ:st] [rɪ'steɪt] , [bʌt; bət][left]
65 : 001 : 006 And the angels which kept not their first estate , but left
- : - : - 和 这 天使 哪个 保留 不是 他们的 第一的 财产 , 但 左边

65: 001: 006 那些没有守住先前地位，反而离开的天使

[ðeə(r)] [əʊn] [hæbrɪ'teɪŋ] , [hi:; hi] [hæθ] [rɪ'zɜ:vɪd] [ɪn] [evə'la:stɪŋ] [tʃeɪnz]
their own habitation , he hath reserved in everlasting chains
他们的 自己的 居住地 , 他 有 预订的 在 永恒 链条

他已将他们自己的居所永远锁链捆绑起来。

[ʼʌndə(r)] [ʼdɑ:knəs] [ʼʌntə; 'ʌntu][ðə; ði][dʒʌdʒmənt][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [deɪ] .
under darkness unto the judgment of the great day .
在下面 黑暗 到 这 判断 的 这 伟大的 天 .

在黑暗中，直到大日的审判。

- : - : - [ʼi:v(ə)n][æz; əz][ʼsɑ:dəm][ænd; ʌnd] [ɡə'mɒrə] , [ænd; ʌnd][ðə; ði] ['sɪtɪz] [ə'baʊt][ðem; ðəm]
65 : 001 : 007 Even as Sodom and Gomorrha , and the cities about them
- : - : - 甚至 作为 所多玛 和 格莫拉 , 和 这 城市 关于 他们

[ɪn][laɪk][ʼmænə(r)] ,
in like manner ,
在 喜欢 方式 ,

65: 001: 007 就像所多玛、蛾摩拉和它们周围的城市一样，

[ˈɡɪvɪŋ] [ðəm'selvz] [ˈəʊvə(r)][tu:; tə] [fɔ:nɪ'keɪŋ] , [ænd; ənd][ˈgəʊɪŋ][ˈɑ:ftə(r)][streɪndʒ] [fleʃ] , [ɑ:(r); ə(r)][set]
giving themselves over to fornication , and going after strange flesh , are set
给予 他们自己 超过 到 婚前性行为 , 和 去 后 奇怪的 肉 , 是 放
[fɔ:θ] [fɔ:(r); fə(r)][æn; ən][ɪg'zɑ:mp(ə)l] ,
forth for an example ,
前进 为了 一个 例子 ,
他们沉溺于淫乱, 追随异性情欲, 这被列为鉴戒。

[ˈsʌfərɪŋ] [ðə; ði] [ˈvendʒəns] [ɒv; əv][ɪ'tɜ:n(ə)l][ˈfaɪə(r)] .
suffering the vengeance of eternal fire .
痛苦 这 复仇 的 永恒 火 .
遭受永恒烈火的报复。

- : - : - [ˈlaɪkwaɪz] [ˈɔ:lsəʊ] [ðɪ:z] [ˈfɪlθi] [ˈdri:məz] [dɪ'faɪl] [ðə; ði] [fleʃ] , [dɪ'spaɪz] [də'mɪnjən] ,
65 : 001 : 008 Likewise also these filthy dreamers defile the flesh , despise dominion ,
- : - : - 同样地 还 这些 污秽 梦想家 亵渎 这 肉 , 鄙视 统治权 ,
65: 001: 008 同样, 这些污秽的梦想家玷污肉体, 藐视权柄,

[ænd; ənd] [spi:k] [ɪ:v(ə)l][ɒv; əv] [ˈdignəti] . - : - : -
and speak evil of dignities . 65 : 001 : 009
和 说话 邪恶的 的 尊严 . - : - : -
并诋毁尊贵之人。 65: 001: 009

[jet] [ˈmaɪk(ə)l][ðə; ði] [ˈɑ:keɪndʒl] , [wen] [kən'tendɪŋ] [wɪð] [ðə; ði][ˈdev(ə)l][hi:; hi]
Yet Michael the archangel , when contending with the devil he
然而 迈克尔 这 大天使 , 什么时候 争吵 和 这 魔鬼 他
然而, 大天使米迦勒在与魔鬼争战时,

[dɪ'spju:tɪd][ə'baʊt][ðə; ði] [ˈbɒdi][ɒv; əv][ˈməʊzɪz] , [dɜ:st] [nɒt] [brɪŋ] [ə'genst] [hɪm]
disputed about the body of Moses , durst not bring against him
争议 关于 这 身体 的 摩西 , 杜斯特 不是 带来 反对 他
关于摩西遗体的争议, 不敢将罪名加在他身上。

[ə; eɪ] [ˈreɪlɪŋ] [ækju'zeɪ](ə)n , [bʌt; bət] [sed] , [ðə; ði] [ɔ:d] [rɪ'bju:k] [ðɪ:] .
a railing accusation , but said , The Lord rebuke thee .
一个 栏杆 指控 , 但 说 , 这 主 训斥 你 .
一句责备的斥责, 却说: “愿主责备你。”

- : - : - [bʌt; bət] [ðɪ:z] [spi:k] [ɪ:v(ə)l][ɒv; əv] [ðəʊz] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [nəʊ] [nɒt] : [bʌt; bət]
65 : 001 : 010 But these speak evil of those things which they know not : but
- : - : - 但 这些 说话 邪恶的 的 那些 事物 哪个 他们 知道 不是 : 但
65: 001: 010 但这些人毁谤他们所不知道的事;

[wɒt] [ðeɪ] [nəʊ] [ˈnætʃ(ə)rəli] , [æz; əz] [bru:t] [bi:sts] , [ɪn] [ðəʊz] [θɪŋz]
what they know naturally , as brute beasts , in those things
什么 他们 知道 自然 , 作为 蛮力 野兽 , 在 那些 事物
它们作为野兽, 天生就知道这些东西。

[ðeɪ] [kə'rʌpt] [ðəm'selvz] .
they corrupt themselves .
他们 腐败 他们自己 .
他们自取其辱。

- : - : - [wəʊ] [ˈʌntə; ˈʌntu][ðem; ðəm] !
65 : 001 : 011 Woe unto them !
- : - : - 悲哀 到 他们 !
65: 001: 011 他们有祸了!

[fɔ:(r); fə(r)] [ðeɪ] [hæv; həv] [gɒn] [ɪn][ðə; ði] [wei] [ɒv; əv][keɪn] , [ænd; ənd][ræn]
for they have gone in the way of Cain , and ran
为了 他们 有 已消失 在 这 方式 的 该隐 , 和 跑
因为他们走了该隐的路, 奔跑

[ˈɡriːdɪli] [ˈɑːftə(r)][ðə; ði][ˈerə(r)][ɒv; əv][ˈbeɪləm][fɔː(r); fə(r)] [rɪˈwɔːd] , [ænd; ənd] [ˈperiʃt] [ɪn]
greedily after the error of Balaam for reward , and perished in
贪婪地 后 这 错误 的 巴兰 为了 报酬 , 和 遇难 在
他们贪婪地效仿巴兰的错误, 想要从中获利, 结果灭亡了。

[ðə; ði] [ɡeɪnˈseɪɪŋ] [ɒv; əv][kɔː(r)] .
the gainsaying of Core .
这 反驳 的 核 .

对Core的反驳。

- : - : - [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][spɒts] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] [fiːst] [ɒv; əv] [ˈtʃærəti] , [wen] [ðeɪ] [fiːst] [wɪð]
65 : 001 : 012 These are spots in your feasts of charity , when they feast with
- : - : - 这些 是 地点 在 你的 盛宴 的 慈善机构 , 什么时候 他们 盛宴 和
[juː; jʊ] ,
you ,
你 ,

65: 001: 012 这些是你们慈善宴席上的插曲, 当他们与你们一同宴席时,

[ˈfiːdɪŋ] [ðəmˈselvz] [wɪˈðəʊt] [fɪə(r)] : [klaʊdz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [wɪˈðəʊt] [ˈwɔːtə(r)] , [ˈkærid] [əˈbaʊt][ɒv; əv]
feeding themselves without fear : clouds they are without water , carried about of
喂养 他们自己 没有 害怕 : 云 他们 是 没有 水 , 携带 关于 的
[wɪndz; waɪndz] ;
winds ;
风 ;

无所畏惧地觅食: 它们是没有水的云, 被风吹动;

[triːz] [huːz] [fruːt] [wɪθɜːɪθ] , [wɪˈðəʊt] [fruːt] , [twɑɪs] [ded] , [plʌkt] [ʌp][baɪ][ðə; ði] [ruːts] ;
trees whose fruit withereth , without fruit , twice dead , plucked up by the roots ;
树木 谁 水果 枯萎 , 没有 水果 , 两次 死的 , 拨弦 向上 经过 这 根 ;
果实枯萎的树, 没有果实的树, 两次死亡的树, 连根拔起的树;

- : - : - [ˈreɪdʒɪŋ] [weɪvz] [ɒv; əv][ðə; ði] [siː] , [ˈfəʊmɪŋ] [aʊt][ðeə(r)][əʊn] [ˈeɪm] ;
65 : 001 : 013 Raging waves of the sea , foaming out their own shame ;
- : - : - 愤怒 波浪 的 这 海 , 起泡 出去 他们的 自己的 耻辱 ;

65:001:013 海浪汹涌澎湃, 翻滚着, 涌出自己的耻辱;

[ˈwɒndərɪŋ] [stɑːz] , [tuː; tə] [huːm] [ɪz] [rɪˈzɜːvd] [ðə; ði] [ˈblækənəs] [ɒv; əv] [ˈdɑːknəs]
wandering stars , to whom is reserved the blackness of darkness
漫游 明星 , 到 谁 是 预订的 这 黑 的 黑暗
游荡的星辰, 唯有黑暗的深渊属于它们。

[fɔː(r); fə(r)][ˈevə(r)] .
for ever .
为了 曾经 .

永远。

- : - : - [ænd; ənd] [ˈiːnɒk] [ˈɔːlsəʊ] , [ðə; ði][ˈsev(ə)nθ][frɒm; frəm][ˈædəm] , [ˈprɒfɪsaɪd] [ɒv; əv] [ðiːz]
65 : 001 : 014 And Enoch also , the seventh from Adam , prophesied of these
- : - : - 和 以诺 还 , 这 第七 从 亚当 , 预言 的 这些
,
,
,

65: 001: 014 亚当的第七代子孙以诺也预言了这些事,

[ˈseɪɪŋ] , [brɪˈhəʊld] , [ðə; ði] [lɔːd] [ˈklʌmɪθ] [wɪð] [ten] [θˈaʊzəndz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]
saying , Behold , the Lord cometh with ten thousands of his
说 , 看哪 , 这 主 到来 和 十 数千 的 他的
他说: “看哪, 主带着他的万军降临。”

[seɪnts] ,
saints ,
圣徒 ,

圣徒们,

- : - : - [tuː; tə][ˈeksɪkjʊ:tɪ][ˈdʒʌdʒmənt][əˈpɒn][ɔ:l] ;
65 : 001 : 015 To execute judgment upon all ,
- : - : - 到 执行 判断 之上 全部 ;

65:001:015 对所有人执行审判，

[ænd; ənd][tuː; tə] [kənˈvɪns] [ɔ:l] [ðæt][ɑ:(r); ə(r)] [ʌnˈɡɒdli] [əˈmʌŋ] [ðəm; ðəm][ɒv; əv][ɔ:l][ðeə(r)] [ʌnˈɡɒdli]
and to convince all that are ungodly among them of all their ungodly
和 到 说服 全部 那 是 不敬神的 之中 他们 的 全部 他们的 不敬神的
[diːdz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæv; həv] [ʌnˈɡɒdli] [kəˈmɪtɪd] ,
deeds which they have ungodly committed ,
契约 哪个 他们 有 不敬神的 坚定的 ,

并要让他们中间所有不敬虔的人，都认清他们所行的一切不敬虔的事。

[ænd; ənd][ɒv; əv][ɔ:l][ðeə(r)][hɑ:d] [ˈspiːtʃɪz] [wɪtʃ] [ʌnˈɡɒdli] [ˈsɪnəz] [hæv; həv][ˈspəʊkən] [əˈɡenst] [hɪm] .
and of all their hard speeches which ungodly sinners have spoken against him .
和 的 全部 他们的 难的 演讲 哪个 不敬神的 罪人 有 说 反对 他 .

以及所有那些不敬神的罪人对他所说的尖刻言辞。

- : - : - [ðiːz] [ɑ:(r); ə(r)] [ˈmɜːrmərərz] , [kəmˈpleɪnə] , [ˈwɔːkɪŋ] [ˈɑːftə(r)][ðeə(r)][əʊn] [lʌst] ;
65 : 001 : 016 These are murmurers , complainers , walking after their own lusts ;
- : - : - 这些 是 低语者 , 抱怨者 , 步行 后 他们的 自己的 欲望 ;

65:001:016 这些人是抱怨的人，是发牢骚的人，是随从自己私欲而行的人；

[ænd; ənd][ðeə(r)] [maʊθ] [ˈspiːkəθ] [ɡreɪt] [ˈswelɪŋ] [wɜːdz] , [ˈhævɪŋ] [menz] [pˈzːsənz] [ɪn][ˌædməˈreɪʃ(ə)n]
and their mouth speaketh great swelling words , having men's persons in admiration
和 他们的 嘴 说话 伟大的 肿胀 字 , 拥有 男士 人 在 钦佩
[brɪˈkæz; brɪˈkɒz][ɒv; əv] [ədˈvɑːntɪdʒ] .
because of advantage .
因为 的 优势 .

他们口中说着夸张的话语，因为有利而使人钦佩。

- : - : - [bʌt; bət] , [brɪˈlʌvɪd] , [rɪˈmembə(r)][jɪː; jɪ][ðə; ðɪ] [wɜːdz] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)][ˈspəʊkən][brɪˈfɔː(r)]
65 : 001 : 017 But , beloved , remember ye the words which were spoken before
- : - : - 但 , 心爱 , 记住 是的 这 字 哪个 是 说 前

65:001:017 但亲爱的弟兄姊妹，你们要记住先前所说的话。

[ɒv; əv][ðə; ðɪ] [əˈpɒsəlz] [ɒv; əv][ˈaʊə(r)] [lɔːd] [ˈdʒɪːzəs] [kraɪst] ;
of the apostles of our Lord Jesus Christ ;
的 这 使徒 的 我们的 主 耶稣 基督 ;

我们主耶稣基督的使徒们；

- : - : - [haʊ] [ðæt] [ðeɪ] [təʊld][juː; jʊ][ðeə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ˈmɒkə] [ɪn][ðə; ðɪ][lɑːst]
65 : 001 : 018 How that they told you there should be mockers in the last
- : - : - 如何 那 他们 讲述 你 那里 应该 是 嘲讽者 在 这 最后的

65:001:018 他们是如何告诉你最后应该有嘲讽者的

[taɪm] , [huː] [ʃʊd; ʃəd] [wɔːk] [ˈɑːftə(r)][ðeə(r)][əʊn] [ʌnˈɡɒdli] [lʌst] .
time , who should walk after their own ungodly lusts .
时间 , WHO 应该 走 后 他们的 自己的 不敬神的 欲望 .

时间啊，谁又能随从自己不敬虔的欲望行事呢？

- : - : - [ðiːz] [biː; bi] [ðeɪ] [huː] [ˈseprət] [ðəmˈselvz] , [ˈsenʃuəl] , [ˈhævɪŋ] [nɒt][ðə; ðɪ]
65 : 001 : 019 These be they who separate themselves , sensual , having not the
- : - : - 这些 是 他们 WHO 分离 他们自己 , 感性的 , 拥有 不是 这

65: 001: 019 这些人是那些分离的人，感官的，没有

[ˈspɪrɪt] .
Spirit .
精神 .

精神。

- : - : - [bʌt; bət][ji; ji] , [brɪˈlʌvɪd] , [ˈbɪldɪŋ] [ʌp] [jɔ:ˈselvz] [ɒn][jɔ:(r); jə(r)][məʊst][ˈhəʊli]
65 : 001 : 020 But ye , beloved , building up yourselves on your most holy
- : - : - 但 是的 , 心爱 , 建筑 向上 你们自己 在 你的 最多 圣

65: 001: 020 但你们，亲爱的，要在你们至圣所建造自己

[feɪθ] , [preɪ] [ɪn][ðə; ði][ˈhəʊli] [gəʊst] ,
faith , praying in the Holy Ghost ,
信仰 , 祈祷 在 这 圣 鬼 ,

信心，在圣灵里祷告，

- : - : - [ki:p] [jɔ:ˈselvz] [ɪn][ðə; ði] [ʌv] [ɒv; əv][gɒd] , [ˈlʊkɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈmɜ:si] [ɒv; əv]
65 : 001 : 021 Keep yourselves in the love of God , looking for the mercy of
- : - : - 保持 你们自己 在 这 爱 的 上帝 , 寻找 为了 这 怜悯 的

65: 001: 021 你们要常在神的爱中，寻求神的怜悯。

[ˈaʊə(r)] [lɔ:d] [ˈdʒi:zəs] [kraɪst] [ˈʌntə; ˈʌntu][ɪtɜ:n(ə)] [laɪf] . - : - : -
our Lord Jesus Christ unto eternal life . 65 : 001 : 022
我们的 主 耶稣 基督 到 永恒 生活 . - : - : -

我们的主耶稣基督，直到永生。65: 001: 022

[ænd; ənd][ɒv; əv][sʌm; səm][hæv; həv] [kəmˈpæ(ə)n] , [ˈmeɪkɪŋ] [ə; eɪ] [ˈdɪfrəns] : - : - : -
And of some have compassion , making a difference : 65 : 001 : 023
和 的 一些 有 同情 , 制作 一个 不同之处 : - : - : -

有些人富有同情心，能够有所作为：65: 001: 023

[ænd; ənd][ˈʌðə(r)z] [seɪv] [wɪð] [fiə(r)] , [ˈpʊlɪŋ] [ðəm; ðəm][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][ˈfaɪə(r)] ;
And others save with fear , pulling them out of the fire ;
和 其他的 节省 和 害怕 , 拉 他们 出去 的 这 火 ;

还有一些人出于恐惧而救人，将他们从火中拉出来；

[ˈheɪtɪŋ] [ˈi:v(ə)n][ðə; ði] [ˈgɑ:mənt] [ˈspɒtɪd] [baɪ][ðə; ði] [fleʃ] .
hating even the garment spotted by the flesh .
憎恨 甚至 这 服装 斑 经过 这 肉 .

甚至连沾染了血迹的衣裳都憎恶。

- : - : - [naʊ] [ˈʌntə; ˈʌntu][hɪm] [ðæt] [ɪz][ˈeɪb(ə)] [tu; tə] [ki:p] [ju; jʊ][frɒm; frəm] [ˈfɔ:lɪŋ] ,
65 : 001 : 024 Now unto him that is able to keep you from falling ,
- : - : - 现在 到 他 那 是 有能力的 到 保持 你 从 坠落 ,

65: 001: 024 愿荣耀归于那能保守你们不左脚的神，

[ænd; ənd][tu; tə][ˈprez(ə)nt][ju; jʊ] [ˈfɔ:ɪtləs] [brɪˈfɔ:(r)][ðə; ði] [ˈprez(ə)ns] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][ˈɡlɔ:ri] [wɪð] [ɪkˈsi:dɪŋ]
and to present you faultless before the presence of his glory with exceeding
和 到 展示 你 完美无瑕 前 这 在场 的 他的 荣耀 和 超过

[dʒɔɪ] ,
joy ,
喜悦 ,

并要使你们毫无瑕疵、欢欢喜喜地站在他荣耀的面前。

- : - : - [tu; tə][ðə; ði][ˈəʊnli][waɪz] [gɒd] [ˈaʊə(r)][ˈseɪvjə(r)] , [bi; bi][ˈɡlɔ:ri][ænd; ənd][ˈmædʒəsti] ,
65 : 001 : 025 To the only wise God our Saviour , be glory and majesty ,
- : - : - 到 这 仅有的 明智的 上帝 我们的 救主 , 是 荣耀 和 威严 ,

65: 001: 025 愿荣耀和威严归于我们救主——独一全智的上帝。

[dəˈmɪnjən] [ænd; ənd][ˈpaʊə(r)] , [bəʊθ] [naʊ] [ænd; ənd][ˈevə(r)] .
dominion and power , both now and ever .
统治权 和 力量 , 两个都 现在 和 曾经 .

统治和权力，无论现在还是将来。

[ɑ:ˈmen; eɪˈmen] .
Amen :
阿门 :

阿门。

听书破万卷

开口如有神

